



Instrucciones en caso de derrame



Spill Instructions

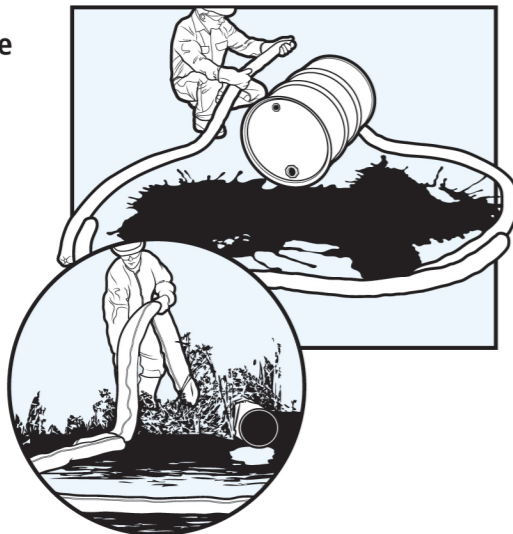
1 PROTEGER

- Evacuar al personal no necesario.
- Evaluar el derrame e identificar el líquido.
- Elegir la vestimenta de protección y los equipos apropiados para responder en forma segura.



2 LIMITAR

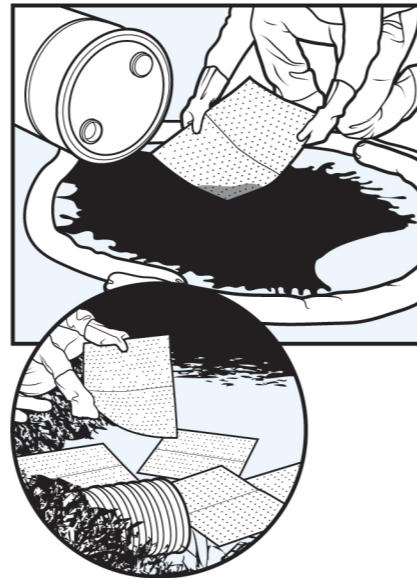
- Limitar el derrame con calcetas absorbentes y barreras PIG.
- Superponer los extremos de los calcetas varias pulgadas para evitar que el líquido traspase la barrera.
- Usar varias capas de calcetas si el flujo de líquido es abundante o si el terreno está en desnivel o en pendiente.
- Colocar las barreras corriente abajo del derrame con suficiente espacio como para que floten libremente y los líquidos se recolecten detrás de las barreras. O bien, colocarlos en un leve ángulo con respecto al flujo para canalizar los líquidos hacia las áreas de recuperación.



Aplicación de agua

3 LIMPIEZA

- Limpiar los líquidos limitados con los tapetes, las almohadas o con absorbentes sueltos.
- Colocar los absorbentes desde la parte externa del derrame hacia el centro.
- Usar los tapetes para absorción rápida, máxima cobertura o para limpiar cualquier residuo.
- las almohadas proporcionan máxima absorción para derrames de grandes volúmenes.
- Los absorbentes sueltos proporcionan absorción de grandes cantidades en superficies desparejas y pueden retirar el líquido derramado de las grietas y las hendiduras.



Los absorbentes solo para aceite flotan para limitar y absorber los derrames.

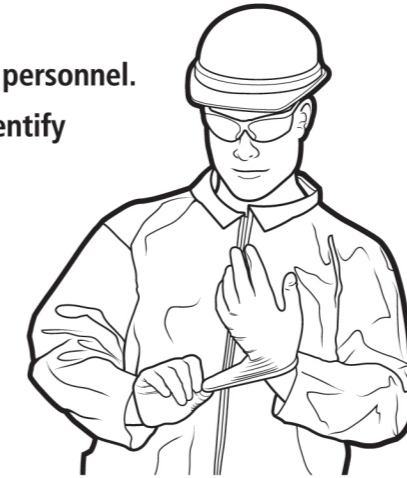
4 DESECHAR

- Colocar los absorbentes saturados en las bolsas amarillas para desecho temporal y cerrarlas con ataduras plásticas.



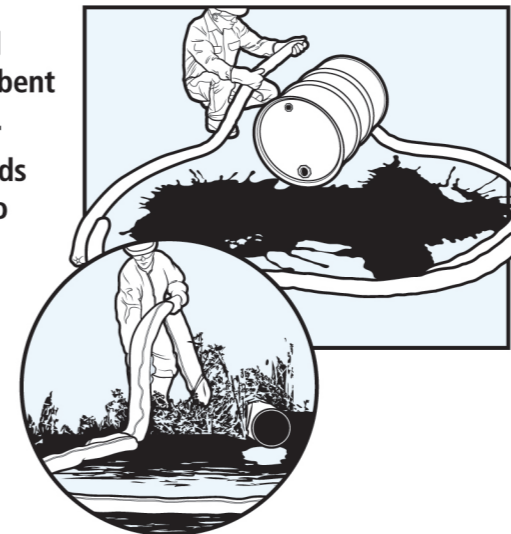
1 PROTECT

- Evacuate nonessential personnel.
- Assess the spill and identify the liquid.
- Choose the proper protective clothing and equipment to safely respond.



2 CONFINE

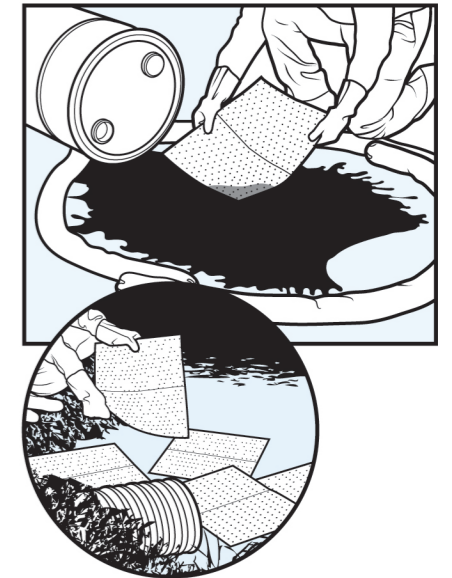
- Confine the spill using PIG Absorbent Socks or Booms.
- Overlap sock ends several inches to prevent liquid from breaking through.
- Use multiple layers of socks if the liquid flow is heavy or terrain is uneven or sloped.
- Place booms downstream from a spill with enough slack so they float freely and liquids collect behind them. Or place at a slight angle from the flow to channel liquids toward recovery areas.



Water application

3 CLEAN UP

- Clean up the confined liquids with the mats, pillows or loose absorbent.
- Place the absorbents starting from the outside of the spill inward.
- Use mats for quick absorbency, maximum coverage or to wipe up any residue.
- Pillows provide maximum absorbency for larger volume spills.
- Loose absorbent provides bulk absorbency on rough surfaces and can remove spilled liquid from cracks and crevices.



Oil-only absorbents float to confine and absorb spills

4 DISPOSE

- Place saturated absorbents in the yellow temporary disposal bags and close them with plastic ties.



PIG Spill Kits Chemical Compatibility Guide

Chemical Compatibility Guide Information:

This report is offered as a guide and was developed from information which, to the best of New Pig's knowledge, was reliable and accurate. Due to variables and conditions of application beyond New Pig's control, none of the data shown in this guide is to be construed as a guarantee, expressed or implied. New Pig assumes no responsibility, obligation, or liability in conjunction with the use or misuse of the information.

Ratings / Key of Ratings – Chemical Effect

- Y – Yes; recommend for use
- N – No; do not use; not compatible
- * – Will not absorb; compatible
- > – Not compatible with ChemGuard absorbents

Due to variables and conditions beyond our control, New Pig cannot guarantee that this product(s) will work to your satisfaction. To ensure effectiveness and your safety, we recommend that you conduct compatibility and absorption testing of your chemicals with this product prior to purchase. For additional questions or information, contact New Pig.

Chemical Name	Universal	Oil-Only	HazMat
Acetic Acid	N	Y*	Y
Acetone	Y	Y	Y
Acrylonitrile	N	Y*	Y
Ammonium Hydroxide	N	Y*	Y
Benzene	Y	Y	Y
Butyl Alcohol	Y	Y*	Y
Carbon Tetrachloride	N	Y	Y
Chloroform	Y	Y*	Y
Cyclohexane	Y	Y	Y
Diesel Fuels	Y	Y	Y
Ethyl Alcohol	Y	Y*	Y
Ethyl Acetate	N	Y*	Y
Ethylbenzene	Y	Y	Y
Ethylene Dichloride	N	Y*	Y
Ethyl Ether	Y	Y	Y
Formaldehyde	N	Y*	Y
Formic Acid	N	Y*	Y
Gasoline	Y	Y	Y
Hexane	Y	Y	Y
Hydraulic Fluids	Y	Y	Y
Hydrochloric Acid	N	Y*	Y
Hydrofluoric Acid	N	Y*	>Y

Chemical Name	Universal	Oil-Only	HazMat
Isopropyl Alcohol	Y	Y*	Y
Kerosene	Y	Y	Y
Methyl Alcohol	Y	Y*	Y
Methyl Ethyl Ketone	Y	Y	Y
Methylene Chloride	Y	Y	Y
Nitric Acid	N	Y*	Y
Nitric Acid Fuming	N	Y*	Y
Octane	Y	Y	Y
Oils — General	Y	Y	Y
Oleum (Fuming Sulfuric Acid)	N	N	N
Phosphoric Acid	N	Y*	Y
Potash Solution (Calcium Carbonate)	N	Y*	Y
Potassium Hydroxide	N	Y*	Y
Sodium Hydroxide	N	Y*	Y
Sulfuric Acid	N	Y*	Y
Sulfurous Acid	N	Y*	Y
Toluene	Y	Y	Y
Trichloroethylene	Y	Y	Y
Water	Y	Y*	Y
Xylene	Y	Y	Y
p-Xylene	Y	Y	Y

SDSs are included for components that require them. For further information, please visit newpig.com or contact us via email, phone or fax.

For additional questions or information, consult the Safety Data Sheet (SDS) or contact New Pig.

North America

Phone: 1-800-HOT-HOGS Email: hothogs@newpig.com
 Fax: 1-800-621-PIGS Web: www.newpig.com

UK

Phone: 0800 919 900 Email: pigpen@newpig.com
 Fax: 0800 731 50 71 Web: www.newpig.co.uk

Spain

Tél.: +31(0)76 596 9250 Email: pigpost@newpig.com
 Fax: +31(0)76 596 9252 Web: www.newpig.eu

France

Phone: +31 (0)76 596 9250 Email: pigpost@newpig.com
 Fax: +31 (0)76 596 9252 Web: www.newpig.eu

Germany

Gebührenfreie Telefonnr.: 0800 1 827 487
 Gebührenfreie Faxnr.: 0800 1 827 488
 Email: pigpost@newpig.com
 Web: www.newpig.eu

China

电话: +86-21-62483016 电邮: china-sales@newpig.com
 传真: +86-21-62491383 网站: www.newpig.com.cn

Japan

Tél.: +1-814-684-0101 Email: hothogs@newpig.com
 Fax: +1-814-684-1313 Web: www.newpig.com

